



Distr.
GENERAL

A/51/720
11 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 112 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный
период 1998-1999 годов

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (A/51/289). При рассмотрении этого доклада Консультативный комитет встречался с представителями Генерального секретаря.
2. Консультативный комитет отмечает, что в докладе Генерального секретаря предпринята попытка изменить существующую методологию и практику в ряде областей; этому не дается полного объяснения и, как можно увидеть в нижеследующих пунктах, в результате Консультативному комитету, в отсутствие дальнейших директивных предложений Генерального секретаря и рекомендаций со стороны Генеральной Ассамблеи, было трудно выработать окончательные рекомендации. Кроме того, некоторые из предположений представляются произвольными, поскольку они не подкреплены надлежащим обоснованием.
3. В своем докладе Генеральный секретарь предлагает предварительную смету ресурсов на двухгодичный период 1998-1999 годов, рассчитанную по ставкам 1996-1997 годов, в размере 2 429,4 млн. долл. США, как указано в таблице, следующей за пунктом 2 его доклада (A/51/289). Консультативный комитет запросил последние ставки на 1998-1999 годы, и ему было сообщено, что на этой основе объем предварительной сметы после пересчета составит 2 498,5 млн. долл. США по сравнению с суммой в 2 559,0 млн. долл. США, отраженной в пункте 3 доклада Генерального секретаря.

4. В пункте 6 своего доклада Генеральный секретарь предлагает включить сумму в размере 85 млн. долл. США на цели продления мандатов существующих специальных миссий или учреждения новых миссий в двухгодичный период 1998-1999 годов, признавая в то же время, что характер такой деятельности, как правило, непредсказуем и что продление таких миссий или создание новых традиционно обеспечивается за счет дополнительных ассигнований, утверждаемых Генеральной Ассамблеей.

5. Консультативный комитет отмечает, что прогнозы такого характера традиционно не включались в наброски бюджета в силу именно тех причин, которые упомянуты выше. В этой связи Консультативный комитет ссылается на свой доклад о набросках предлагаемого бюджета на двухгодичный период 1994-1995 годов (A/47/7/Add.9, пункт 7). Консультативный комитет считает, что вместо того, чтобы предлагать это изменение в процедуре в контексте набросков предлагаемого бюджета, Генеральному секретарю следовало бы сначала представить директивный документ, в котором указывалась бы взаимосвязь между новыми предложениями и существующими процедурами, для рассмотрения директивными органами в целях вынесения обоснованных решений. В данных обстоятельствах Консультативный комитет на настоящий момент воздерживается от высказывания своего мнения по этому вопросу. Он просит Генерального секретаря, до представления его предлагаемого бюджета по программам на 1998-1999 годы, представить директивные предложения.

6. Кроме того, в пункте 7 своего доклада Генеральный секретарь предлагает изменить порядок отражения расходов, касающихся совместно финансируемой деятельности. Как указано в докладе Генерального секретаря, расходы, касающиеся финансирования деятельности Комиссии по международной гражданской службе (КМГС), Объединенной инспекционной группы (ОИГ) и услуг, оказываемых Организацией Объединенных Наций в Венском международном центре, будут представляться на чистой основе. До сих пор эти расходы представлялись в бюджете по программам на валовой основе по соответствующим разделам сметы расходов, а соответствующие поступления - по разделу 2 сметы поступлений. Предлагается, чтобы, начиная с двухгодичного периода 1998-1999 годов, эти расходы отражались в разделах сметы расходов бюджета по программам на основе нетто. Другими словами, в смете будет отражаться лишь приходящаяся на Организацию Объединенных Наций доля расходов на совместно финансируемую деятельность; таким образом, сумма в 43,2 млн. долл. США не будет представлять собой реального сокращения в общем объеме бюджетных расходов, поскольку по нынешней процедуре эта сумма в любом случае возмещается и указывается в разделе 2 сметы поступлений.

7. В ответ на запрос Консультативному комитету было сообщено, что бюджеты указанных административных единиц (КМГС, ОИГ) будут представляться Генеральной Ассамблее на утверждение и что это изменение в формате не отразится на порядке распоряжения ресурсами для этих единиц. Несмотря на это, Консультативный комитет полагает, что Генеральному секретарю следует ходатайствовать об одобрении до представления предлагаемого бюджета по программам на 1998-1999 годы посредством директивного документа с подробным изложением последствий, если таковые имеются, для статуты указанных единиц.

8. В пункте 5 своего доклада Генеральный секретарь предполагает обеспечить сокращение расходов на 204,7 млн. долл. США, в том числе сокращение примерно 1000 должностей при средней норме вакансий в размере 6,4 процента применительно к категориям специалистов и общего обслуживания. Консультативный комитет напоминает, что в докладах Генерального секретаря (A/C.5/50/57 и Add.1) прогнозировалось, что среднее количество вакантных должностей на этот двухгодичный период составит почти 1000 единиц. Эти вакансии имели решающее значение для обеспечения экономии, требуемой в соответствии с резолюцией 50/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1995 года. Кроме того, Консультативный комитет

отмечает, что помощник Генерального секретаря по Управлению людских ресурсов 6 декабря 1996 года информировал Пятый комитет о том, что по состоянию на октябрь 1996 года насчитывалось 8572 сотрудника с контрактами продолжительностью в один год или более против 10 021 должности, утвержденной по регулярному бюджету. Консультативный комитет отмечает, что основное число этих 1000 должностей, указываемых в докладе Генерального секретаря, уже не обеспечиваются средствами и, следовательно, упразднение должностей, которые уже являются вакантными, приведет к высвобождению весьма незначительного объема ресурсов.

9. Кроме того, после упразднения этих 1000 должностей, Генеральный секретарь предлагает сохранить среднюю норму вакансий в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов на уровне 6,4 процента. Консультативный комитет отмечает, что такая норма не отражает трудностей в вопросах найма на службу, а, скорее, представляет собой обдуманное управленческое решение, принятое с целью сохранить определенный уровень вакансий по должностям. По мнению Консультативного комитета, такое применение норм вакансии делает бюджетный процесс менее прозрачным и затрудняет управление людскими ресурсами. Оно может также иметь неблагоприятные последствия для санкционированных программ и мероприятий.

10. Представители Генерального секретаря не смогли обосновать сокращение ресурсов, которое будет достигнуто в 1998–1999 годах благодаря активизации тех усилий по повышению производительности, упорядочению структур и рабочих процессов, которые, как указывается в пункте 5 Генерального секретаря, осуществлялись на последовательной основе. Несмотря на неоднократные просьбы, Консультативный комитет не получил постатейной разбивки предлагаемой суммы, составляющей 204,7 млн. долл. США. Консультативный комитет просит, чтобы в контексте предлагаемого бюджета по программам на 1998–1999 год Генеральной Ассамблее представили конкретные компоненты данного сокращения, а также разъяснение того, как это дальнейшее сокращение практически отразится на порученных программах.

11. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из пункта 4 доклада Генерального секретаря, в 1996–1997 годах не потребуются ассигнования в размере 8,0 млн. долл. США для покрытия единовременных расходов. В ответ на его запрос Комитету сообщили, что эта сумма включает расходы на Конференцию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), а также на оборудование для Департамента по вопросам администрации и управления. Консультативный комитет указывает, что расходы на оборудование и на конференции, хотя и являются единовременными в рамках конкретного двухгодичного периода, неизбежно возникнут вновь в другом двухгодичном периоде; иными словами, тот или иной единовременный элемент будет фигурировать в каждом бюджете, и не учитывать это в набросках бюджета – нереалистично.

12. Как указывается в пункте 12 доклада Генерального секретаря, объем резервного фонда, утвержденный на уровне 0,75 процента от общего объема ресурсов в первых набросках, оставался на том же уровне и во всех последующих набросках; он неизменно оказывался достаточным для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в предлагаемом бюджете по программам, как это определяется в резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и последующих резолюциях по данному вопросу.

13. Консультативный комитет напоминает, что в своем докладе (A/49/796) Комитет просил Генерального секретаря представить информацию о характере расходов, относимых на счет резервного фонда, с тем чтобы Комитет получил возможность рассмотреть процедуры, связанные с использованием, функционированием и объемом фонда.

14. В ответ на его запрос Консультативному комитету сообщили, что за двухгодичный период 1990-1991 годов объем резервного фонда составил 15 млн. долл. США, из которых 11,7 млн. долл. США было к концу этого периода освоено. На двухгодичный период 1992-1993 годов объем фонда был установлен на уровне 18 млн. долл. США, из которых было освоено 6,3 млн. долл. США; на двухгодичный период 1994-1995 годов объем резервного фонда составил 20 млн. долл. США, из которых к концу этого периода было освоено 18,4 млн. долл. США. Из 20,6 млн. долл. США, утвержденных на двухгодичный период 1996-1997 годов, на дату составления настоящего доклада была израсходована сумма в размере 5,2 млн. долл. США.

15. Насколько понимает Консультативный комитет, Генеральный секретарь, опираясь на опыт первой половины двухгодичного периода 1996-1997 годов, предлагает, как это указывается в пункте 12 его доклада, установить объем резервного фонда на двухгодичный период 1998-1999 годов в 0,25 процента. Консультативный комитет отмечает, что резервный фонд покрывает потребности, возникающие в связи с юридическими основаниями в течение периода, составляющего три года, а именно: год, в который бюджет рассматривается и утверждается (год, предшествующий началу двухгодичного периода), плюс первый и второй годы двухгодичного периода. В связи с этим Комитет ставит под сомнение обоснованность того, чтобы предлагать объем резервного фонда, опираясь при этом на опыт только одного года. Консультативный комитет рекомендует оставить объем резервного фонда на двухгодичный период 1998-1999 годов на уровне 0,75 процента от общего объема ресурсов в перерасчете на расценки 1998-1999 годов.

16. Консультативный комитет указывает, что в докладе Генерального секретаря не разбирается вопрос о том, как отражаются на объеме ресурсов мероприятия, которые в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов проходили в сокращенном виде, переносились или откладывались. Кроме того, Консультативный комитет особенно обеспокоен последствиями сокращения ресурсов по разделу 31 бюджета по программам, выделяемых на работы по строительству, перестройке, переоборудованию и ремонту, что отражено в пункте 16 и приложении I его доклада (A/51/7/Add.1), и настоятельно просит рассмотреть эти вопросы в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов.

17. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению подготовленные Генеральным секретарем наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (A/51/289) с учетом вышеизложенных замечаний, а также с учетом требуемой дополнительной информации и испрошенных дальнейших докладов. Опираясь на дополнительную информацию и испрошенные доклады, при рассмотрении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов можно будет сделать более реальный прогноз ресурсов, учитывающий те решения, которые Генеральная Ассамблея примет к тому времени по различным вопросам, касающимся бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.

18. В этой связи наряду с информацией, испрошенной в пунктах 5 и 7 выше, нижеследующие вопросы являются крайне актуальными и должны быть разобраны Генеральным секретарем:

- a) обменные курсы и темпы инфляции, использованные в набросках;
- b) перенесенные, отложенные или проведенные в сокращенном виде мероприятия;
- c) постатейная разбивка суммы в 204,7 млн. долл. США, которая приводится в пункте 5 доклада Генерального секретаря;
- d) суммы, связанные с предлагаемой 6,4-процентной нормой вакансий, которая упоминается в пункте 5 доклада;

е) разбивка мероприятий, имеющих отношение к сумме в 8,0 млн. долл. США, которая упоминается в пункте 4 доклада;

ф) последствия мероприятий, которые были утверждены в 1996-1997 годах, но будут продолжены и в 1998-1999 годах.
